

## Termos utilizados na norma IEC 60601

Veja alguns dos termos e especificações utilizados nos ensaios técnicos da norma IEC 60601.

### 1 . Operador

Pessoa que manipula equipamento.

### 2 . Paciente

Ser vivo (pessoa ou animal), submetidos à investigação médica ou odontológica ou tratamento.

### 3 . Usuário

Autoridade responsável pelo uso e manutenção de equipamento.

### 4 . Equipamento em ensaio ou dispositivo em teste

O equipamento que é o objeto do ensaio.

### 5 . Parte Aplicada

Uma parte do equipamento que, em uso normal:

- ✓ necessariamente entra em contato físico com o paciente para o equipamento executar sua função, ou
- ✓ pode ser colocada em contato com o paciente, ou
- ✓ precisa ser tocada pelo paciente

### 6 . Parte Acessível

Parte equipamento que pode ser tocada sem o uso de uma ferramenta.

### 7 . Parte metálica acessível.

Parte metálica do equipamento pode ser tocada sem o uso de uma ferramenta.

### 8 . Parte aplicada de tipo F

Parte aplicada, que é eletricamente isolada da terra e de outras partes do equipamento médico, isto é, eletricamente flutuante.

### 9 . Equipamentos de tipo B

Equipamento que proporciona um grau de proteção especial contra choque elétrico, particularmente quanto à:

- ✓ Corrente de Fuga admissível;
- ✓ Confiabilidade da conexão de aterramento para proteção (se existente).

## 10 . Equipamento tipo BF

Equipamentos de tipo B com uma parte aplicada de tipo F.

## 11 . Equipamento tipo CF

Equipamento que proporciona um grau de proteção superior ao dos equipamentos tipo BF contra choque elétrico, particularmente no que se refere as correntes de fuga admissíveis, e que possui uma parte aplicada do tipo F.

## 12 . Equipamento eletromédico

Equipamento ou dispositivo de uso médico, hospitalar ou odontológico com necessidade de alimentação da rede elétrica externa para o seu funcionamento. O equipamento inclui todos os acessórios definidos pelo fabricante, necessários para permitir sua utilização normal.

## 13 . Sistema Eletromédico

Combinação de equipamentos, onde pelo menos um é classificado como equipamento eletromédico.

## 14 . Equipamento da Classe I

Equipamento no qual a proteção contra choque elétrico não se fundamenta apenas na isolação básica, incorpora precaução de segurança adicional, que consiste em um recurso de conexão do equipamento ao condutor de aterramento, para proteção pertencente à fiação fixa da instalação, de modo a impossibilitar que as partes metálicas acessíveis possam ficar sob tensão, na ocorrência de uma falha da isolação básica.

## 15 . Equipamento da Classe II

Equipamento no qual a proteção contra choque elétrico não se fundamenta apenas na isolação básica, mas incorpora ainda precauções de segurança adicionais, como isolação dupla ou isolação reforçada, não comportando recursos de aterramento para proteção, nem dependendo de condições de instalação.

NOTA: equipamentos de classe II podem ser fornecidos com um terminal de funcional ou um condutor de terra funcional.

## 16 . Distância de separação através do ar

Caminho mais curto no ar entre duas partes condutoras.

## 17 . Distância de escoamento

Caminho mais curto ao longo da superfície do material isolante entre duas partes condutoras.

## 18 . Isolação básica

Isolação aplicada sob tensão para peças para fornecer proteção básica contra choque elétrico.

## 19 . Isolação Dupla

Isolação que compreende tanto a isolação básica quanto isolação suplementar.

## 20 . Isolação reforçada

Único sistema de isolação aplicado as partes sob tensão, que proporcionam um grau de proteção contra choque elétrico, equivalente à isolação dupla, sob as condições especificadas na IEC 60601-1.

## 21 . Isolação suplementar

Sistema de isolação independente aplicado para acréscimo à isolação básica, a fim de fornecer proteção contra choques elétricos em caso de falha da isolação básica.

## 22 . Corrente de fuga para a conexão terra

Corrente que, ao atravessar ou contornar o isolante, circula da parte a ser ligada na rede para o condutor de aterramento para proteção.

## 23 . Gabinete

A superfície externa do equipamento compreende:

- ✓ todos as partes metálicas acessíveis, botões, punhos e similares;
- ✓ eixos acessíveis;
- ✓ para fins de testes, folha metálica, com dimensões especificadas, aplicada em contato com as partes da superfície externa feitas em material com baixa condutividade ou feitas em material isolante.

## 24 . Corrente de Fuga

Corrente que não é funcional. As correntes de fuga são definidas: Corrente de fuga para o conector com a terra, Corrente de fuga através do gabinete e Corrente de fuga através do paciente.

## 25 . Corrente de fuga através do gabinete.

Corrente que circula através do gabinete ou de suas partes, excluindo partes aplicadas, acessíveis para o operador ou paciente em condições normais de utilização, que passa através de uma ligação externa condutora que não seja o condutor de aterramento para proteção e por meio do conector com a terra ou para outra parte do gabinete.

### **26 . Corrente auxiliar através do paciente.**

Corrente que circula no paciente, em utilização normal, entre elementos da parte aplicada, e que não se destina a produzir um efeito fisiológico. Por exemplo, a corrente de polarização de um amplificador ou corrente utilizada em pletismografia por medição de impedância.

### **27 . Corrente de fuga através do paciente**

Corrente que circula da parte aplicada através do paciente para a terra ou através do paciente para o terra, através de uma parte aplicada tipo F, e surgimento acidental, no paciente, de uma tensão de uma fonte externa sobre a paciente.

### **28 . Condutor de aterramento funcional.**

Condutor para ser conectado a um terminal de aterramento funcional.

### **29 . Condutor de equalização de potencial**

Condutor que estabelece uma conexão entre equipamento e o barramento de equalização potencial da instalação elétrica.

### **30 . Condutor de aterramento para proteção**

Condutor a ser conectado entre o terminal de terra de proteção e um sistema de aterramento externo de proteção.

### **31 . Sob tensão.**

Equipamento ligado à rede elétrica.

### **32 . Parte a ser ligada à rede.**

Elementos de todas as partes do equipamento que se destinam a ter uma ligação condutiva com a rede de alimentação elétrica. Para os fins desta definição, o condutor de aterramento para proteção não é considerado como parte a ser ligada à rede.

### **33 . Terminal de aterramento funcional.**

Terminal conectado diretamente a um ponto de medição ou uma fonte do circuito de controle ou de uma parte de seleção que se destina a ser ligado ao terra para fins funcionais.

### **34 . Terminal de aterramento para proteção**

Terminais ligados às partes condutoras de um equipamento Classe I para fins de segurança. Este terminal destina-se a ser ligado a um sistema externo de aterramento por um condutor de aterramento para proteção.